


# LUYO SA TABIL SA PANAHON

 Gusto kong ipahibalo dinhi nga gitubag na ang inyong mga pag-ampo sa mga panagtigum nga atong gipahigayon niadtong nagsugod pa lang ko sa pagministerio, daghan nang mga tuig ang milabay. Wala pa ko...Dili na gani nato mapalingkod ang mga tawo. Ug bisan og nag-abang na ta og halapad nga mga lugar ug tanan na, aduna na'y igong mananambong alas tres pa lang, para mapuno ang tibuok lugar. Kinahanglan na nilang sirad-an ang mga ganhaan, ug dili na pasudlon ang mga tawo. Wala pa gani mi didto hangtud mag-alas siete. Kita n'yo? Liboan ang mga nanambong gikan sa tanang dapit. Basta...

<sup>2</sup> Ug gipahinungod nako ang katapusang lima ka gabii sa miaging panagtigum, ug sa pagtutok lamang diha sa Pulong, ug anam-anam kong naamgo kung unsa ang gahum nga anaa sa Pulong. Kita n'yo? Tungod, ang Pulong mao ang Dios. Kita n'yo? "Sa sinugdan mao na ang Pulong, ang Pulong kauban sa Dios, ug ang Pulong mao ang Dios. Ug ang Pulong nahimong unod ug nagpuyo ipon kanato."

<sup>3</sup> Karon, ang ingon pud sa Mga Hebreohanon 4, nga, "Ang Pulong sa Dios labi pang mahait kaysa espada nga duhay-sulab." Kita n'yo? "Ang Pulong sa Dios labi pang mahait kaysa, nga nagadulot ngadto sa gitagboan sa bukog, ug nagalagbas, ug usa ka Motugkad sa mga panghunahuna sa kaisipan, sa kasingkasing." Kita n'yo? Kana mismo, ang Pulong sa Dios.

<sup>4</sup> Dayon kung adunay gasa nga kon diin maipadaplin nato ang atong mga kaugalingon; ug ang Pulong, Mismo, nga mao si Cristo, Nga Siya ang Pulong, mosulod sa ato, ug motugkad sa mga panghunahuna sa kaisipan, sama sa nasaksihan n'yo na. Kita n'yo? Pagkaanindot gayud. Dayon, ang makita ang butang nga ginabuhat Niya ug ang paagi sa pagpanalangin Niya sa ato! Ug dayon ang...

<sup>5</sup> Nga, gibati ko, nga anam-anam kining ginapatungha palibot nianang Pulong sulod sa upat ka gabii, nga palingkoron mismo ang mga tawo nga hilum, ug nga magrelaks lang, ug ginaila sa Balaang Espiritu ang ngalan sa mga tawo ug nagapamuhat og mga butang ngadto sa mga magtatambong.

<sup>6</sup> Ug dayon, sa kinaulahiing gabii, niadtong miaging Dominggo sa hapon, nakita ko ang usa sa pinakataas nga linya sa pagpaampo nga sukad nakita ko dinhi sa America. Kita n'yo? Sila'y...Gipaadto ko si Billy didto nga may dala og usa ka gatus nga kard, ug si Gene usa pud ka gatus, ug si Leo nga adunay gatus pud, ug si Roy nga adunay usa ka gatus, ginapanghatag ang tanang mga kard, mga anaa sa lima ka

gatus. Ug dayon human nga nakita nila ang Pulong nga miabot na, ug kung unsa ang buhaton Niini, dayon sila'y nagapabilin sa Pulong, samtang nagaduol sa entablado. Ug nakita ko ang mga kalalakin-an ug mga kababayan-an nga ginapanglabay ang ilang mga sungkod, ug uban pa, ug nangaayo na sa wala pa sila makaabot sa entablado, para makita. Kita n'yo? Ang Pulong sa Dios nagpasundayag gayud didto, sa tibuok lugar mismo, ug gisulod ang Iyang Kaugalingon ngadto niadtong lima ka mga Mensahe, o upat ka mga Mensahe, sa ilang mga kasingkasing, hangtud nga ilang gitooan Kini sa tibuok nilang kasingkasing. Dayon, ang bugtong butang lang nga kinahanglan nilang buhaton, mao'y magkaaduna og kung unsang gamay'ng paghikap, kita n'yo, butang nga ingon gyud niana, ug kana nahimong realidad mismo. Ug sa pagkatungtong gyud nila mismo sa entablado, sila'y nangaayo diha mismo ibabaw sa entab- . . . sa wala pa sila makasaka sa entablado.

<sup>7</sup> Nagatoo ako, ang kaigsoon dinhi, nga nakaila kamong tanan ni Igsoong Ed, ni Igsoong Ed Hooper. Dili ba? Kamong gikan pa sa Arkansas, kamong taga-didto? Nahimamat niya. . . Kauban nako siya sa naunang mga bahin sa pagsugod pa lang sa ministerio. Ang ingon niya, "Mora kini og sama sa kanhing mga panahon," ingon niya, "niadtong panahon nga ang mga niini sama gyud kaniadto, sa daghang katuigan na ang milabay."

<sup>8</sup> Ug dihay mga tawo nga adunay mga tumor nga—nga ingon *niana*, nanguli, nga nangaayo na. Buta, bungol, amang, tanang matang sa mga butang nga gibuhat sa atong Ginoo. Dili na gani kinahanglan nga hikapon pa ang mga tawo. Ang Pulong nga ginapahayag mao na ang nagapamuhat niini mismo.

<sup>9</sup> Labot pa gihatagan ko sa Ginoo og Mensahe nga gusto kong ipamulong sa iglesia, sa sunod, inig balik nako, kung magkaaduna ko'g higayon. Okupado pa gyud ko kaayo. Karon gikinahanglan na pud nakong mogikan, ugma, ginahulat na lang ang batan-ong babaye nga moabot. Ug bisag mao pa'y pagbutang nako sa akong maleta sa balay, duna na'y naghulat didto. Ug wala pa gyud ko makalingkod, halos. Kita n'yo? Wala pa gani nako maistorya ang akong pamilya sukad sa akong pag-abot. Kita n'yo? Ug sa—sa tinuod lang makakapoy gayud. Ug kinahanglan nako nga pangayoon ang inyong tanan nga mga pag-ampo alang kanako, usab, nga tabangan ako sa Ginoo aron makalahutay.

<sup>10</sup> Karon . . . [Blangko nga bahin sa teyp—Ed.] Nakita nako ang atong igsoon dinhi, nga grabe, grabe gyud ka masakiton, nga nagahigda niining teheras. Ug kita . . .

<sup>11</sup> Naay moabot dinhi, taudtaud, sugaton kami, para moadto sa Louisville. Gusto ko nga inyong hinumduman sa inyong pag-ampo, usab, alang sa usa ka buotan nga batan-ong babaye, nga, nga wala pa siguro siya magdise-otso anyos. Kaluha kini,

ug usa ka Cristohanong babaye nga nagaeskuwela pa. Ug siya lang ang pagahisgotan sa ubang mga babaye, kabalo mo, silang duha nga kaluha, ug ginasultihan sila kung unsa sila, kung unsang bahin sa kinabuhi ang wala nila natagamtaman, ug kung unsa nga sila kono angay unta magkinabuhi sama sa uban pang batan-ong mga babaye. Ug gibalewala ra kini sa usa ka kaluha. Apan nahiubus kining usa pa ka kaluha, ug mibati gyud siya og tumang kaguol bahin niini, ug gipahimulag niya ang iyang kaugalingon, ug samot pang napahilayo sa uban, ug nagsige kabalaka bahin niini. Ug sa kadugayan nagkaaduna siya'g sakit sa pangisip. Ug sila. . . Atua na siya sa ward para sa mga buang. Moanhi ang iyang inahan ug amahan, taudtaud, gikan sa Crandall, Indiana, para dad-on siya sa institusyon kon diin plano nila nga ipadala siya, sa Madison, ugma.

<sup>12</sup> Karon, ang—ang maong dalagita, wala ma'y pisikal nga kadaut ang dalagita. Siya. . . Wala man, sa pisikal. Himsog man kaayo siya. Pero lisod gyud ipasabot. Ug dili gyud kini mapasabot. Kung unsa man kini, naglatagaw ang iyang espiritu. Kita n'yo? Karon, kinahanglan—kinahanglan nimong bawion pag-usab ang iyang espiritu ug ibalik kini sa iyang angay nga mahimutangan. Kita n'yo? Adunay. . .

<sup>13</sup> Sama sa, bag-o lang natong gihisgotan dinhi, pipila ka semana ang milabay, mahitungod sa kung giunsa pag-andar sa sistema sa tawo. Kung giunsa nga adunay lima ka mga sensiya aron makasulod ka sa lawas, ug dayon aduna pu'y gitawag nato nga lima ka mga alagian. Lima ka mga alagian, sama sa—sa konsensya, imahinasyon, ug uban pa, aron makasulod sa kalag. Ug dayon kung mosulod ka sa espiritu, adunay usa lamang ka alagian, ug kana'y pinaagi sa kaugalingong kabubut-on, basi sa kung giunsa paglalang kaniadto ang tawo.

<sup>14</sup> Mahimo n'yo Kining dawaton, o baliwalaon n'yo lang Kini. Mahimo n'yong dawaton si Cristo ingon nga Manluluwas, o baliwalaon lang ninyo Siya. Ug nag-atubang gihapon ka niana nga Kahoy, kanang usa sa Kinabuhi ug ang usa sa kamatayon. Ang matag tawo ginapahimutang atubangan niana nga Kahoy, o mamahimong dili makatarunganon ang Dios kon ipahimutang Niya ang usa ka tawo dinha, ug dayon dili Niya hatagan ang usa pa og parehas nga kahigayonan sa—sa pagpili sa husto o sayup. Ug ang matag usa kanato adunay ingon-ana nga kahigayonan.

<sup>15</sup> Dugang pa, mahitungod, sa espiritu, mamahimong mamaayo kita, o mamahimong dili pud. Karon, dili kana tungod kay wala'y. . . nga kita wala naayo sumala sa Dios. Naayo na kita. Kay ang pakigsaad walay kondisyon. Ug gipalit na Niya ang atong kaayohan. Busa, ang atong kaayohan nagdepende na kini sa—sa atoa. Atoa na kini. Karon, nagdepende kini sa atoa kung pillion ba nato *kini* nga dalan, ang toohan kini; o *kini* nga dalan, nga dili kini toohan. Karon, adunay usa lamang ka dalan nga mahimo natong lakwan paingon sa Presensiya sa Dios.

<sup>16</sup> Karon, kini nga bata, matahum gayud, og usa ka higala nga babaye ang iyang inahan. Ako, akong. . . Oh, usa siya sa akong mga higala nga babaye kaniadto. Siya usa ka maayo kaayo'ng gining, nagdako sa usa ka estriktong Nazarene nga panimalay, buotan gayud nga babaye. Ug siya aduna pu'y usa ka buotan nga bana. Kaila ko usab, siya, kaayo, ang lalaki nga naminyoan niya. Ug siya'y medyo og. . . Ilang gipadako ang ilang mga bata sa pag-alagad sa Ginoo, ug ila silang gipaeskwea. Ug namatuto gyud sila diha kang Cristo, aron dili magbuhat og sayup nga mga butang. Apan nahitabo kini.

<sup>17</sup> Nawala ra sa hustong pangisip, sama sa akong. . . nasaksihan pipila lang ka gutlo ang milabay, ug natan-awon ko ang usa ka batan-ong lalaki, nga adunay mao ra gihapon nga kahimtang, ingon niana gyud. Ug sa. . . Miadto mi didto usa ka gabii, sa ila ni Igsoong Wright, ug si Orville nawad-an—nawad-an gyud og saktong pangisip. Ug siya, kabalo mo, gisulayan ko niya'g papahawa sa ilang balay; nga suod man gyud unta mi nga higala ni Orville, sama ra nga iya na kong amahan. Ako man ang nagkasal sa iyang amahan ug inahan, kaniadto. Ug mokalit lang siya'g lukso ug mosinggit, "Pahawa dinhi! Pahawa dinhi! Pahawa dinhi!" Kita n'yo?

<sup>18</sup> Karon, ang kinahanglan namong buhaton didto mao ang pagsulod sa dapit sa espiritu ug bawion kadtong espiritu sa batan-ong lalaki. Kita n'yo? Grabe kaayo nga kaguol ang misulod sa iyang gamay'ng kasingkasing. Bata pa siya, apan daghan na gyud siya'g nasaksihan. Ug gidala siya pabalik ngadto sa dapit kung asa siya angay mahimutang. Nakita n'yo? Human sa pipila ka adlaw, siya—siya nahimong okey na.

<sup>19</sup> Karon, mao ra gihapon ang kinahanglan ninyong buhaton bahin niini. Ako na kining nasaksihan, maong nasayod gyud ko nga tinuod kini. Pero karon, nagahangyo. . . Ako—ako nagahangyo kaninyong tanan sa pag-ampo karon, nga—nga tabangan ako sa Dios nga makita kining gamay'ng babaye. Didto sa usa ka dapit, diin wala siya mahibalo ko asa na siya, dayon dalhon siya pabalik sa iyang angay nga kahimutangan. Kana nga alagian matultolan lamang pinaagi sa pagtoo. Kita n'yo, apan dili siya makahimo sa pagbaton og pagtoo alang sa iyang kaugalingon. Tungod kay wala siya kabalo kung asa siya, o kung unsa man. Kita n'yo? Kinahanglanon gyud niini—niini ang atong pagtoo.

<sup>20</sup> Ug karon, pinaagi niana, nianang gahum sa pagkabanhaw ni Cristo, nga Iya kitang ginahatagan og oportunidad. Dinha, kamo, sa usa ka paagi, nga modulot ang Pulong sa Dios sa makasasala. Ug kinahanglan nga lagpasan pa Niini ang pagwali sa Pulong. Mao kana'y hinungdan nga gusto kong mamulong og hamubo lang niining buntaga sa dili pa ko mag-ampo alang sa mga masakiton. [Blangko nga bahin sa teyp—Ed.]

21 Nahinumdom ba kamo sa panan-awon, dili pa kaayo dugay, nga gihatag sa Ginoo kanako, kabalo na mo, mahitungod niadtong nakita nako kung unsa ang atua sa pikas Bahin? Nahinumdom ba kamo niadtong buntaga sa dihang nagpamatuod ko mahitungod sa pagkakita nako sa pikas nga Bahin? Bueno, tinuod kadto.

22 Ug ang *Voice* sa Full Gospel Business Men gimantala kana nga artikulo, ug gibutangan og retrato ang likod nga panid niadto. Ug adunay gamay'ng gisal-ot didto sa ubos, gamay'ng bahin didto sa ubos, nga naghisgot bahin sa maong pagministerio. Nga, usa kini ka internasyonal nga mantalaan nga giimprinta sa daghang lainlaing mga pinulongan. Ug ilang gigahin ang atubangan nga panid, ug ang unang panid, mahitungod sa maong panan-awon. Kita n'yo?

23 Ug aduna ko'y kopya nila dinhi, ug nanghinaut ko nga makakuha pud mo'g usa niini, ug aron mabasa ninyo kini. Ug magkuha mo'g. . . Wala ko kahibalo kung pila ang manganhi, nga mga kaigsoonan, karong buntaga. Ug kung, mahitabo man, nga wala kamo mahatagi, Bueno, adto lang sa opisina. Anaa sila'y kopya didto sa opisina. Ug nahatagan gani ta nila og daghang kopya, mahitungod sa: "Pagpadayon lang." Kita n'yo? Ug mao lang gyud kana ang naa sa akong kasingkasing. Ang ako ra gyung madunggan, mao ang, "Pagpadayon lang." Kay didto sa pikas bahin sa—sa suba adunay—adunay mas maayong Yuta. Ug magpadayon lang gyud ta hangtud makaabot ta nianang Yutaa.

24 Karon, sa tan-aw ko aduna sila'y ipahigayon nga halad dinhi sa gamay'ng anak nila Igsoong lalaking Stricker ug Igsoong babayeng Stricker. Mao nga. . .

25 Pila na sila karon, Igsoong babaye nga Stricker? [Nagaingon si Igsoong babaye nga Stricker, "Unom."—Ed.] Unom ka gagmay'ng bata. Usa ka hiligugmaon nga pamilya.

26 Ug busa sila. . . ang atong mga misyonaryo didto sa—sa Africa, nga bag-o lang, nakabalik dinhi. Ug matahum ang tanan nilang gagmay pa nga mga anak. Ug makita ko kining usa, kining usa usab, samtang nga ila kining ginadala karong buntaga alang niining buluhaton sa paghalad.

27 Asa man si Teddy? Teddy, mahimo ka bang moanhi diri sa piyano, kadiyut lang, iho? Ug—ug kantahon nato ang atong alawiton, usa ka hamubo nga alawiton, kabalo mo, siguro, nianang hamubo nga alawiton, atong kantahon, *Bring Them In*. Husto ba kana? "Dad-a sila gikan sa mga natad sa sala."

28 Ug kana, ang hinungdan nga atong ipatukar kini, tungod kay kita, kutob sa atong mahimo, isip mga ginikanan, gipaninguha nato nga madala sila aron mahalad. Ato silang ihalad sa Ginoo ug dad-on pasulod samtang mga masuso pa sila, aron dili sila mahisalaag ngadto sa nataran sa sala. *Bring Them In*. Ato

lang. . . Kabalo ka ba niana, Teddy? Atong kantahon ang usa ka laray niini karon.

Bring them in, bring them in,  
Bring them in from the fields of sin;  
Bring them. . .

Kung anaa pa'y lain, sige, dalha lang dinhi.

Bring the little ones to Jesus.  
Bring them in, bring them in,  
Bring them in from the fields of sin;  
Bring them in, bring them in,  
Bring the wandering ones to Jesus.

<sup>29</sup> Igsoong lalaki ug Igsoong babayeng Stricker, nasayod ko nga nahibalo gyud kamo kung unsa ang kahulugan nianang kantaha, nga “dad-on sila,” kay aduna kamo’y nagdilaab nga tinguha sa inyong kasingkasing, sa pagpaningkamot nga madala ang mga nangawala ngadto kang Jesus. Ang inyong gamay nga bata, kung mamatay man kini sa wala pa kini nahalad, o unsa man, hinoon, luwas na man kini, tungod kay nabuhat na kana sa Dugo ni Jesus Cristo didto sa Kalbaryo. Apan sa pagdumdum sa Iyang halangdong yutan-ong panaw, niadtong Iyang gipandong ang Iyang mga kamot sa mga gagmay’ng bata ug miingon, “Tugoti sila nga moduol Kanako,” mao kana ang hinungdan nga inyong gidala ang maong bata karong buntaga. Ug inyong ginabutang kanamo ang inyong pagsalig, nga kami makahimo sa pagpangamuyo og usa ka pag-ampo sa pagtoo, alang niining gamay nga bata, sa paghalad sa iyang kinabuhi ngadto sa Dios.

<sup>30</sup> Unsa ma’y ngalan niini? [Nagaingon ang amahan, “Marilyn Madge Stricker.”—Ed.] Marilyn Madge, Marilyn Madge Stricker. Pila may edad niini? [Nagaingon ang inahan, “Trese ka bulan.”] Trese ka bulan. Natawo sa Africa, husto ba? [“Oo.”] Bueno, unta, kung aduna pa’y ugma, hinaut nga kining gamay nga bata mamahimong usa ka misyonaryo didto, sa dapit diin siya nahimugso. Ug usa—usa siya ka matahum nga gamay’ng bata. Mahimo ka bang moduol dinhi, Igsoong Neville?

<sup>31</sup> Ug, Marilyn. Oh, my! Ganahan kaayo ko niining gagmay’ng mga bata. Dili ba matahum kaayo kining bataa? Kumusta ka? Kumusta ka? Iduko nato ang atong mga ulo. Gusto ko nga inyong, ipandong pud ang inyong mga kamot sa iyaha.

<sup>32</sup> Among Langitnong Amahan, among ginadala nganha Kanimo kining gamay’ng si Marilyn Madge Stricker, kining matahum nga gamay’ng bata nga natawo didto sa natad sa pagpangmision, diin malisud gayud ang pagpakiggubat kaniadto. Ako nagaampo nga Imong panalanginan kining bataa. Diha sa Biblia, ilang gidala ang gagmay’ng mga bata nganha Kanimo. Gipandong Nimo ang Imong mga kamot ug gipanalanginan sila, miingon, “Tugoti ang gagmay’ng mga bata

nga moduol ngari Kanako, ug ayaw sila pagdid-i; kay alang sa mga ingon kanila ang Gingharian sa Langit.”

<sup>33</sup> Gibutang siya sa among bukton sa iyang inahan ug amahan, karon. Kami, pinaagi sa pagtoo, nagasaka sa hagdanan, dinha, aron ibutang ang maong bata sa Imong mga bukton, pinaagi sa pagtoo. Panalangini ang iyang kinabuhi. Hatagi siya og hataas nga kinabuhi, Ginoo. Hinaut nga mamahimo siyang anak sa Dios. Hinaut nga mag-alagad siya Kanimo sa tibuok niyang kinabuhi, matag tipik sa iyang pagkatawo, mamahimong alagad ni Cristo. Itugot kini, Amahan. Panalangini ang iyang amahan ug inahan, ang iyang mga igsoong lalaki ug babaye. Hinaut nga magatubo sila, usab, ug mahimong usa ka madungganon nga pamilya diha sa pagpangalagad sa Dios.

<sup>34</sup> Amahan, among ginatugyan ang gamay nga si Marilyn Madge Kanimo, sa Ngalan ni Jesus Cristo, alang sa usa ka kinabuhi nga pagpangalagad. Panalangini siya, ug ang iyang amahan, ug ang iyang inahan, ug ang iyang mga minahal sa kinabuhi. Ug hinaut nga sila mabuhi og hataas, malipayong kinabuhi diha sa pagpangalagad Kanimo. Sa Ngalan ni Jesus. Amen.

<sup>35</sup> Panalanginan ka sa Dios, Igsoong Stricker. Panalanginan ka sa Dios. Mga panalangin alang sa usa ka matahum nga gamay’ng babaye.

Salamat, Teddy, dong.

<sup>36</sup> Ganahan kaayo ko’g gagmay’ng mga bata. Dili ba kamo pud?

<sup>37</sup> Pila man ang wala pa makadungog sa panan-awon nga gihatag sa Ginoo kanako? Iisa ang inyong mga kamot, kadtong wala pa. Igsoong Neville, basin, naa diha ang imong gamay’ng libro, basin puede nimong basahon kini para sa ilaha dinhi, sa sunod nga gutlo o duha. Siguro. . . Dinhi na lang, kung mahimo nimo.

<sup>38</sup> [Nagabasa si Igsoong Neville gikan sa Pebrero, 1961 nga *Full Gospel Men’s Voice*—Ed.]

[Niadtong miaging buntag naghigda ko sa akong higdaanan. Bag-o lang ko nakamata gikan sa pagkatulog, ug akong gibutang ang akong mga kamot sa luyo sa akong ulo ug gipahiluna ang akong ulo sa unlan. Dayon nagsugod ko sa paghunahuna kon unsa kaha ang hitsura didto sa pikas Bahin. Naamgo ko nga nabuhi na diay ko nga lapas na sa katunga sa akong kinabuhi kon moabot man ko sa pangidaron sama sa akong mga katigulangan, ug gusto kong mamuhat pa alang sa Ginoo sa dili pa ako mobiya niini nga kinabuhi.]

[Nakadungog ko’g Tingog nga nag-ingon: “Nagsugod ka pa lang! Pagpadayon sa pakiggubat! Pagpadayon lang!” Samtang naghigda ko didto nga namalandong sa maong

mga pulong, naghunahuna ko nga basin naghanderaw lang ko nga nakadungog ko og Tingog. Misulti pag-usab ang Tingog: “Pagpadayon sa pakiggubat! Padayon lang! Padayon lang!” Nagduhaduha gihapon ko, kay sa akong hunahuna basin ako ra mismo ang nagsulti sa maong mga pulong. Giipit nako ang akong mga ngabil sa akong mga ngipon ug gitabonan nako ang akong baba sa akong kamot ug naminaw. Ang Tingog misulti pag-usab: “Basta magpadayon ka lang! Kung nahibaloan lang nimo kung unsa ang anaa sa tumoy niining panaw!” Daw sa nadungog ko ang musika ug mga pulong sa usa ka karaan, pamilyar nga alawiton:]

[Mibati ako og kamingaw nga makauli na ug nagmasulob-on, ug gitinguha kong makita si Jesus,]

[Gusto kong madungog ang maanindot nga pagbagting sa mga kampanya didto sa dunggoanan,]

[Pagahayagan niini ang akong dalanon ug ang tanang mga kahadlok pagawagtangon;]

[Ginoo, tugoti akong makita ang luyo sa tabil sa panahon.]

[Dayon nangutana ang Tingog: “Gusto mo bang makita ang luyo sa tabil?” Mitubag ko: “Makatabang gayud kana kanako!”]

[Kung unsa man ang nahitabo dili nako masulti. Kung anaa ra ba ko niining lawasa o kaha naa sa gawas, o kung usa man kadto ka paglalin, wala gyud ko nasayod, pero lahi kadto sa bisan unsang panan-awon nga akong nakita sukad. Nakita man gud nako ang dapit kung asa ko gidala ug nakita pud nako ang akong kaugalingon nga naghigda didto sa akong higdaanan. Miingon ko: “Pagkatalagsaon niini!”]

[Adunay daghang mga tawo ug sila nanagdagan paingon kanako aron maabi-abi ako, nga nanagsinggit: “Oh, bililhon namong igsoon!” Unang miabot ang batan-ong mga babaye, nga mora’g nag-edad og sayo sa baynte anyos, ug samtang gigakos ko nila miingon sila: “Bililhon namong igsoon!” Aduna pu’y mga batan-ong kalalakin-an, nga anaa sa kapiskay nga hugna sa ilang pagkabatan-on, nagagilak-gilak ang ilang mga mata nga daw sa mga bitoon sa mangitngit nga gabii, ang mga ngipon ingon ka puti sama sa perlas, migakus kanako, nga nanag-ingon, “Bililhon namong igsoon.”]

[Dayon akong namatikdan nga ako, usab, nahimong batan-on pag-usab. Gitan-aw nako ang akong kaugalingon didto ug milingi ug mitan-aw pag-usab sa akong karaan



nga lawas nga naghigda sa higdaanan nga nag-unlan sa mga kamot. Miingon ko: “Dili ko masabtan kini!”]

[Samtang naningkamot ko nga masabtan ang dapit nga akong nahimutangan, anam-anam kong naamgo nga walay kagahapon ug walay ugma sa maong dapit. Daw sa wala gyu’y gipangkapoy didto. Sa ingon kadaghan nga pinakamaanyag nga mga batan-ong kababayen-an nga akong nakita sa tibuok kong kinabuhi nga nanaggakus kanako, akong nadiskobrehan nga adunay usa lamang ka dakung gugma ang mipatigbabaw kanako ug walay pisikal nga kaibog sama sa tawhanong kinaiya. Akong namatikdan kining mga batan-ong kababayen-an nga nakadunghay tanan ang ilang buhok hangtud sa ilang hawakan ug ang ilang mga sayal hangtud sa ilang mga tiil.]

[Human niini, si Hope, ang akong unang asawa, migakus kanako, ug miingon: “Bililhon kong igsoon!” Dayon dunay usa pa ka batan-ong babaye ang migakus kanako ug milingi si Hope ug gigakus ang maong batan-ong babaye. Miingon ko: “Wala ako makasabot niini. Lahi ra kaayo kini sa atong tawhanon nga gugma. Ayaw ko nang mobalik pa nianang karaan nga lawas sa higdaanan.”]

[Dayon misulti ang usa ka Tingog kanako: “Mao kini ang imong giwali kung unsa ang Espiritu Santo! Kini mao ang hingpit nga gugma. Walay makasulod Dinhi kung wala niini!”]

[Dayon gidala ako ug gipalingkod sa mahabog nga puwesto. Sa akong palibot adunay daghang mga kalalakin-an ug kababayen-an nga anaa sa kapiskay sa ilang pagkabatan-on. Nanagsinngit sila, nga may kalipay: “Oh, bililhon namong igsoon, nalipay kaayo mi nga makita ka dinhi!” Sa hunahuna ko: “Wala man ko gadamgo, kay nakita man nako kining mga tawo ug nakita pud nako ang akong lawas nga naghigda didto sa higdaanan.”]

[Ang Tingog misulti kanako: “Kabalo ka nahisulat sa Biblia nga ang mga propeta natipon kauban ang ilang mga katawhan.” Miingon ko: “Oo nahinumdom ko niana sa mga Kasulatan, apan dili man ingon niini kadaghan ang mga Branham.” Ang Tingog mitubag: “Dili kini mga Branham. Kini ang imong mga kinabig, ang imong gidala paingon sa Ginoo. Ngani pipila nianang mga kababayen-an nga sa tan-aw mo mga batan-on ug maanyag kaayo lagpas na sila sa nubenta anyos niadtong gidala mo sila ngadto sa Ginoo. Dili ikatingala nga nagasinggit sila, ‘Bililhon kong igsoon!’” Dayon misinggit og dungan ang dakung panon: “Kung wala pa ka nagsangyaw sa Maayong Balita, wala unta mi dinhi!”]

[Nangutana ko: “Oh, asa man si Jesus? Gitinguha gyud nako nga makita Siya!” Ang mga tawo mitubag: “Anaa pa Siya sa mas hataas nga dapit. Sa umaabot nga adlaw moanha Siya kanimo. Gipadala ka ingon nga usa ka lider, ug pagmoabot na ang Dios, pagahukman ka Niya sumala sa imong gikatudlo.” Nangutana ko: “Kinahanglan ba usab nila Pablo ug Pedro nga moatubang niini nga paghukom?” Ang tubag kay: “Oo!” Ingon ko, “Giwali man sàb nako kung unsa ang ilang giwali. Wala gyud ko misimang Niini sa usa man ka bahin ngadto sa pikas bahin. Ingon nga nagbautismo sila sa Ngalan ni Jesus, ako man usab; ingon nga gitudlo nila ang Bautismo sa Balaang Espiritu, ako man usab. Kung unsa man ang ilang gipanudlo, gitudlo ko, usab.”]

[“Nasayod kami niana,” ang singgit sa mga tawo, “ug nasayod kami nga mouban kami kanimo pabalik sa yuta sa umaabot nga panahon. Moabot si Jesus ug pagahukman ka sumala sa Pulong nga imong giwali kanamo. Dayon imo na kaming ipresentar ngadto Kaniya, ug kitang tanan dungan nga mobalik sa yuta aron mopuyo na didto hangtud sa kahangturan.” Nangutana ko: “Kinahanglan ko pa bang mobalik sa yuta, karon?” Sila mitubag: “Oo, basta magpadayon ka lang gayud!”]

[Samtang naghinayhinay na ko’g kabalhin gikan niadtong maanindot, malipayon nga dapit, kutob sa pinakahalayo nga makita sa akong mga mata, nagpadulong kanako ang mga tawo aron mohangop kanako, nga nanagsinggit: “Bilhon kong igsoon!”]

[Sa kalit nakabalik na ko sa higdaanan. Miingon ko: “Oh, Dios, tabangi ako! Ayaw intawon itugot nga makompromiso nako ang Pulong. Tugoti akong magpabilin ra gayud sa Pulong. Dili ko igsapayan kung unsa ma’y ginabuhat sa uban, Ginoo, tugoti ako nga makapadayon paingon niadtong maanindot, malipayon nga dapit!”]

[Maong mas kumbinsido na gyud ko kay sa kaniadto sa kinabuhi ko nga hingpit gayud nga gugma ang gikinahanglan para makasulod niadto nga dapit. Wala na didto’y pagpangabugho, wala na’y pagkakapoy, wala na pu’y balatian, dili na matigulang, wala na sàb didto’y kamatayon. Kondili tumang katahum og kalipay na lamang ang anaa didto!]

[Bisan unsa pa ang ginabuhat mo, ihiklin usà ang tanang uban pang butang hangtud nga mabatonan mo ang hingpit nga gugma! Hangtud nga moabot ka na sa punto nga mahimo mo nang higugmaon ang tanan, bisan ang tanan mong kaaway. Bisan pa’g mauyog ang eroplano, magapangidlap man ang kilat, o nakatium man ang pusil

sa kaaway nganha nimo, wala na'y kabilinggan kining mga butanga: batoni ang hingpit nga gugma!]

[Kon wala pa kamo naluwat, dawata si Jesus Cristo ingon nga imong Manluluwas karon! Kon wala pa kamo nabautismohan sa tubig, nan pagpabautismo na karon! Kung wala pa kamo nakadawat sa Bautismo sa Balaang Espiritu, dawata na kini karon! Padayon lang hangtud mabatonan n'yo kanang hingpit nga gugma nga modala kaninyo ngadto nianang maanindot ug malipayong dapit nga luyo sa tabil sa panahon!]

<sup>39</sup> Salamat, Igsoon, alang niana. Mao kana'y . . . Naghunahuna ko, nga tingali, mabasa kini sa uban kaninyo. Ug kung wala pa mo niining gamay nga libro, sige, puede kamo makabaton niini.

<sup>40</sup> Dayon diha, ubos sa panid, aduna siya'y gamay'ng gisalot mahitungod sa pagministerio didto. Wala ko kabalo kung namatikdan ba ninyo kini o wala, diha sa ubos, human ninyong nabasa kana. Diha sa ubos mismo, adunay gamay'ng sinulat sa ubos sa panid. [Blangko nga bahin sa teyp—Ed.]

<sup>41</sup> Karon, namantala na kini sa halos matag pinulongan ilalum sa langit, nakita n'yo, aron—aron mabasa sa tibuok kalibutan.

<sup>42</sup> Karon, “Unsa—unsay . . .” bueno, moingon ka, “para sa unsa man nga imong isulti kana, Igsoong Branham, adisir ka magampo sa mga masakiton?”

<sup>43</sup> Kini tungod niini: aron mahibaloan nato nga ang atong mga pagpaningkamot dili makawang. Kita n'yo? Kinahanglang moduol kita sa Dios pinaagi nianang alagianan sa gugma ug pagtoo. Kay ang pagtoo mao'y modala kanato ngadto nianang alagianan. Samtang ang gugma mao pu'y magpasulod kanato. (Pasayloa ko.) [Blangko nga bahin sa teyp—Ed.]

<sup>44</sup> Karon, naghunahuna ba kamo nga ang Dios . . . Karon atong . . . Karon, ang inyong pagtoo moabot na sa punto karon, nagtoo ba kamo nga . . . ? Unsa kaha sa hunahuna ninyo karon kung ang tanan nga mga panugakod nga . . . nga gibuhit niining tabernakulo ug niining mga grupo sa mga tawo dinhi, alang sa Ginghamarian sa Dios? Adunay daghan dinhi nga gisakripisyo ang kinahanglanon sa inyong mga anak, alang sa Ginghamarian sa Dios. Adunay daghan dinhi nga nagaanhi gihapon bisan og wala sila'y ikasul-ob, alang sa Ginghamarian sa Dios. Adunay daghan nga nagabiyaha gihapon taliwala sa bagyo, ug naglakaw nga walay sapis sa ilang mga tiil, aron lang makaanhi sa tabernakulo, husto kana, alang sa Ginghamarian sa Dios.

<sup>45</sup> Mahanduraw ba ninyo ang usa ka pintor nga nagpintal og usa ka maanindot nga hulagway, matahum, hangtud nga nahimo kining hingpit, ug pagkahuman gision lang diay kini? Naa gyu'y sayup niana nga pintor. Mahunahuna ba ninyo ang usa ka magsusulat nga nagsulat og usa ka alawiton hangtud nga nahimo kining hingpit, ug dayon gision lang ang iyang—

ang iyang musika? Naa gyu'y sayup niana nga magsusulat. Kita n'yo? Wala gyu'y bisan unsa man nga sayup sa Dios. Ang Dios dili mobuhat og butang nga sama niana, nga gision lamang kini ug ilabay. Kay alang man kini sa Iyang Gingharian. Alang kini sa Iyang Kahimayaan.

<sup>46</sup> Ang matag usa kanato adunay papel niini nga hulagway ug niini nga alawiton. Kay kita kabahin man sa Gingharian sa Dios. Ug kini nagpasabot, nga mahimo natong tumanon ang atong mga papel, basta masabtan nato kung asa ta angay'ng nakaposisyon, ingon nga kabahin niinang dapita, ug dayon magpabilin mismo nianang dapita. Ug ang usa ka dapit nga atong nahibaloan, mao ang gugma, tungod kay kini ang naglangkob sa kinatibuk-ang hulagway.

<sup>47</sup> Karon, malisud kung makakita ka og mga panan-awon nga sama niini, ug ingon-anang mga butang, aron sabton kung unsay—unsay anaa sa pikas nga Bahin. Kung nasayod lang unta ko. Adunay gisal-ot kining tawo sa ubos dinhi, aron isulti nga ang mga propeta kaniadto, kung giunsa nila pagkakita og mga panan-awon, ug uban pa, ug kung giunsa, niining panahona, labaw pa sa kung unsa. . . Mahimong dili nato kini masabtan, apan ang Ginoo mitugot kanato nga makasulod niana aron makita kung unsa gyud kana.

<sup>48</sup> Karon, mga higala, wala ako natulog niadtong tungora. Ug ako, tali kanimo ug kanako, ug niini nga iglesia dinhi, wala ako sa usa ka panan-awon. Nasayod ko kung unsa ang panan-awon. Ang pipila dinhi, niadtong miaging semana lang, mga ubay-ubay, halos traynta ka higayon, nga nagakahitabo kini, matag gabii. Mahunahuna n'yo na lang ang gibug-aton nga anaa kanimo. Makapanerbiyos gyud kana, sa tinuod lang.

<sup>49</sup> Unsa kaha kung moadto ka sa usa ka panagtigum nga ingon niana, ug ang ingon niana nga responsibilidad, kung molampos ba kana nga panagtigum o dili, nakadepende kanimo, kana—kana pa lang nga responsibilidad? Kinahanglan nimong tubagon ang matag ministro, matag pangutana, tanan-tanan na. Kung milampos ba ang panagtigum o wala, anaa kanimo ang maong responsibilidad, sa imo lang gyud. Tan-awa kung unsay buhaton niana kanimo.

<sup>50</sup> Ug adunay pipila sa akong mga kaubanan, nga namaligya lang gani og mga libro, ug uban pa, gipangniyerbyos na pag-ayo, nga kinahanglan silang mopauli, kita n'yo, ug mohigda, dili na motambong sa simbahan nianang gabii. My! Oh, grabe gyud kaayo. Sama sa akong umagad nga babaye, hiligugmaon nga Cristohanong babaye, si Loyce. Ngani—ngani tungod lang sa pagtambong sa panagtigum, mao ra. . . Sulod sa walo ka semana, o pito ka semana, nga pirming gatambong, kinahanglan niyang mopahulay sa higdaanan sulod sa usa o duha ka adlaw, kita n'yo, nga wala gani siya'y responsibilidad. Kita n'yo? Si Billy,

ang kinahanglan lang niyang buhaton mao ang pagpanghatag og pipila ka prayer card, ug nagguol og ayo.

<sup>51</sup> Apan, nakita n'yo, ang tibuok nga gibug-aton anaa kanako. Nagasalig ako kaninyo sa pag-ampo alang kanako. Kita n'yo? Gawas pa niana, giingon nila nga—nga ang baynte minutos nga—nga pagpangwali, nga nailalum sa dihog, pareho ra nga naghago ka og bug-at nga trabaho sulod sa walo ka oras, sa imong lawas. Nagawali ako og mga duha hangtud tulo ka oras kada gabii; usahay tulo pa ka higayon sa usa ka adlaw. Kita n'yo?

<sup>52</sup> Ug dayon unsaon na lang ang usa ka panan-awon? Usa ra ka panan-awon nakapaluya na sa atong Ginoong Jesus kaniadto. Husto kana. Ang Biblia nag-ingon nga ang usa ka babaye mihikap sa Iyang bisti, ug Siya naluya. Bueno, kung ang usa ka panan-awon makapaluya Kaniya, Siya, nga Anak gani sa Dios; unsa pa kaha ko, usa lamang ka makasasala nga naluwas pinaagi sa grasya, unsa pa kaha ang mahimo sa traynta ka panan-awon sulod sa usa ra ka gabii? Kita n'yo? Kini. . . Kung kita'y mohunong ra ug hunahunaon, lagpas na kini sa mahimo sa bisan kinsang tawo. Kay dili gyud makalahutay ang lawas sa tawo niana. Naa na unta ko sa balay sa mga buang sa kung asa man, nga ginabunggo ang akong ulo sa bongbong. Kita n'yo? Kini—kini usa ka kahuyang nga dili mo mahimong. . . Kini ang kahuyang sa sulod, kita n'yo, nga makapatay kanimong.

<sup>53</sup> Karon, apan para sa unsa man nga nagapadayon ka? Mahimong isulti ko kini. Nakita ko si Igsoong lalaki ug Igsoong babayeng Cox, dinha, si Rodney ug ang iyang asawa, ug ang igsoong babaye, dinha, sa luyo, mga bag-ong kinabig. Adunay usa ka Yuta, nga atua sa usa ka dapit, nga kung mahanduraw nimo Kini sa imong hunahuna ug makakuha ka'g ideya kung unsa Kini, kini ang maoy pinakamahimayaong butang. Mapuslanon gyud diay ang tanan natong pagpanglimbasog nga ginabuhat. Kita n'yo?

<sup>54</sup> Karon, sa dili pa mag-ampo alang sa mga masakiton, tingali isulti ko usà kini:

<sup>55</sup> Unsa kaha kung ang usa ka gamay'ng bata, sa wala pa kini mahimugso, kuhaon nato kana nga pananglitan, usa ka gamay'ng bata nga anaa pa sa tagoangkan sa inahan, sulod sa siyam ka bulan, ug kung kanang gamay'ng bata makahunahuna? Moingon kini, “Kabalo ba ka? Ingon nila nga hapit na kono ko mahimugso. Bueno, unsa man diay ang akong buhaton didto sa gawas? Wala baya ko'y laing nahibaloan gawas niining dapita nga akong gipuy-an dinhi. Dinhi nako ginakuha ang akong kusog sa sulod. Ug unsaon na lang nako pagkabuhi didto sa gawas? Ingon nila aduna kono'y usa ka adlaw nga nagsidlak didto. Ingon nila nagalakaw-lakaw kono ang mga tawo didto. Ug wala ko'y laing nahibaloan gawas niining dapita dinhi. Kini ra gyud ang akong nahibaloan, dinhi sulod sa—sa tagoangkan

sa akong inahan. Dinhi man ako gidala. Kini ra ang dapit nga akong nahibaloan, sulod niining tagoangkan. Ug ingon pa nila nga daghan kono kaayo'y mga lawak didto!”

<sup>56</sup> Bueno, kanang gamay'ng bata makuyawan gyud hinoon, nga mahimugso. Husto ba kana? Mahadlok gyud siya, tungod kay paingon man siya sa usa ka dapit diin wala gyud siya'y nahibaloan og bisan unsa man, nga mas labing maayo man diay, minilyon ka pilo nga mas maayo, kay sa gipuy-an niya. Dili siya mahibalo kung unsa gayud kini, maong moingon siya, “Unsaon, unsa ma'y akong buhaton?” Mahadlok gyud siya, nga mahimugso, apan kita nga nagapuyo na dinhi, bueno, kita nga gikan na dinha kaniadto, dili na gyud kita gustong mobalik dinha, dili na gyud nato gustong mobalik sa tagoangkan sa atong inahan pag-usab. Kita n'yo? Dili, dili na gyud nato gustong buhaton kana.

<sup>57</sup> Ug ingon niana usab sa dihang naghimalatyon na ta, higala. Oh Dios! Kita n'yo? Igahimugso ka ngadto sa usa ka Dapit. Wala ka pa nakaadto Didto sukad. Dili mo Kini matugkad, kung unsa gyud kamaanindot Kini. “Unsa—unsa kaha kung maatua na ako Didto? Ako. . .” Ug ang bugtong butang nga makapaamgo kanako, o makaamgo kaninyo, mao kanang gamay nga paghikap sa Kinabuhi, sama sa espiritu nga nagasulod sa bata samtang anaa pa siya sa tagoangkan sa iyang inahan. Kita n'yo? Mao ra kana ang paagi nga masabtan nato kung unsa kamaanindot nga Yuta kana, diin wala na'y balatian, wala na'y kasubo, wala na'y kamatayon, wala na'y pagkatigulang, wala'y bisan unsa. Oh, grabe!

<sup>58</sup> Aba, pagmakaadto na mo Didto, dili na gyud mo maghandum nga mobalik pa sa usa ka dapit nga sama niini, sama sa usa ka bata nga dili na gyud gustong mobalik sa tagoangkan sa iyang inahan. Kita n'yo? Mas labing maanindot didto sa pikas Bahin, kita n'yo, didto nga Dapit. Dili nato masabtan Kini, siguradong, dili gayud. Aba, maingon nga kini lapas na sa panghunahuna sa usa ka gamay'ng bata, lapas pud sa atong panabot kung unsa gyud ang anaa nianang dapita Didto, kita n'yo, tungod kay ania pa man kita sa tagoangkan sa kalibutan, nga andam nang mahimugso sa unsa mang takna, ngadto sa usa ka bag-ong Ginghamarian, ngadto sa usa ka bag-ong Kalibutan.

<sup>59</sup> Ug ingon niana ang akong gibati bahin niining mga pananawon ug mga butang nga sama niana, o kung unsa man ang nahitabo kanako niadtong adlaw nga ako nakaadto, didto sa gawas mismo, ug nakita kung unsa Kadto, ug dayon mibalik dinhi.

<sup>60</sup> Mahunahuna ba ninyo ingon nga usa pa ka bata ug—ug aduna na'y usa—usa ka kahibalo kung unsa, kung unsa ka mahimayaon nga makalakaw-lakaw didto, makita ang mga

kahoy nga nagalimbukad, ang mga langgam nga nanag-awit, ang adlaw nga nagsidlak, ug usa ka kinabuhi nga sama niini, ug dayon mopuyo na pud og balik sa tagoangkan? Aba, dili na gyud kamo ganahan nga mobalik, pag-usab.

<sup>61</sup> Bueno, mao nga, kita, maminghod gayud ang atong—ang atong panghunahuna, o makutaw pag-ayo, sa dihang mosulay kita sa pagtugkad kung unsa gayud ang anaa Didto. Ingon nga, ang Kasulatan nag-ingon, “Ang mata wala nakakita, ang dalunggan wala nakadungog, ni nakasulod ngadto sa kasingkasing sa tawo kung unsa ang giandam sa Dios alang kanila, nga gitagana, nga mga nahigugma Kaniya.” Kita n’yo? Busa nasayod kita kung unsa ka mahimayaon gayud didto sa pikas Bahin. Sa umalabot nga adlaw, ang kamatayon, ang ginatawag nato nga kamatayon, magahatag kanato og bag-ong Pagkahimugso, ug kita moadto sa laing Kalibutan, didto sa pikas nga Bahin.

<sup>62</sup> Igsoong George, dili na ka matigulang, ug magkiang-kiang pa, Didto. Ug Igsoong lalaki ug Igsoong babayeng Spencer, ug uban pa nga sama kanamo nga mas tigulang, ug uban pa, ug mamahimo kitang mga batan—on didto hangtud sa kahangturan.

Kining karaan . . . kining kupo sa unod akong  
pagahukason, ug magbangon  
Ug magadawat sa ganting walay-katapusan,  
Ug magasinggit, samtang nagakayab ngadto sa  
kawanangan,  
“Biyaan, biyaan ta na ka, matam-is nga takna  
sa pag-ampo!”

<sup>63</sup> Human na ang tanan, nianang tungora. Wala na’y hataas pa nga mga gabii sa pag-ampo, wala na. Nagasulod na mo ngadto nianang pagkabatan-on, nianang malipayong pangidaron Didto, nga dili lang kini sulod sa usa ka tuig, o singkwenta ka tuig, o usa man ka milyon ka tuig, apan maatua kita sulod sa usa ka gatus ka bilyon ka tuig, nga wala pa gani kita nagsugod niana. Ingon niana gyud. Busa nganong dili man kita magmalipayon niining buntag karon? Nganong dili man kita magmaya? Nganong dili man nato pahimuslan ang matag bililhong butang nga gihatag sa Dios kanato?

<sup>64</sup> Ania ang Balaanong pagpang-ayo. Nganong nagkalabod man ni Jesus; kung gision lang diay kanang hulagway, moingon, “Wala ma’y ingon niana nga butang dinhi”? Iyang gitugotan na malabdusan ang Iyang lawas didto, hangtud nakita na ang mga gusok, aron, “Pinaagi sa Iyang mga labod kita nangaayo.” Dili nato gision ang hulagway, karong buntaga. Kuptan nato Kini, dawaton Kini.

<sup>65</sup> Karon, igsoon, ug ang matag usa kaninyo karon nga igaampo, kung mahimo kamong motindog palibot sa altar. Dunay mensahe nga gipahayag, pipila ka minuto ang milabay,

pinaagi sa paghubad ug pagsulti sa ubang mga pinulongan, nga magapandong kono kita og mga kamot ngadto sa mga masakiton ug atong masaksihan ang gamhanang mga buhat sa Dios.

<sup>66</sup> Karon, among igsoon, dili na ka kinahanglan motindog, igsoon, kanang naghigda sa teheras. Kami na ang moduol nimo.

<sup>67</sup> Apan kung aduna pa'y uban dinhi nga magpaampo, gustong motindog duol sa altar, samtang mag-ampo mi ni igsoon ug magpandong og mga kamot diha sa mga masakiton, ari na dayon dinhi. Ug hinumdumi, kupti kana nga hulagway, "Pinaagi sa Iyang mga labod kita nangaayo."

<sup>68</sup> "Dili ko kini masabtan, Ginoo." Tinuod, dili gayud. Kay ania pa man ka sa tagoangkan sa kalibutan.

<sup>69</sup> Apan gibuhat na Niya kadto nga mga pagpangandam. Ug dili Siya. . . Nganong nalapdusan man Siya? Kon gision lang man diay ang maong hulagway, o gub-on ang maong kanta, ug ilabay? Dili, sir. Gilapdusan Siya, nasamaran, ug nagkadugo, aron kita mamaayo. Ug pinaagi niana, kita, "Sa Iyang mga labod, kita nangaayo," ang matag usa kanato. Karon, samtang nagaduol kamo, nagatapok palibot sa altar alang sa pag-ampo.

<sup>70</sup> Karon, daghan niining super-duper nga Amerikanhong pagpang-ebanghelyo, nga nagaingon, "Kinahanglan ninyong buhaton *kini*, buhata *kana*."

<sup>71</sup> Sa tinuuray lang adunay usa ka butang nga gusto nakong isulti kaninyo, akong higala. Sa tinuod lang, ang paagi sa Dios sa pagpang-ayo, anaa sa basihan sa pag-alagad Kaniya. Kita n'yo? Nagabasi kini kung moalagad ba ka Kaniya. Kinahanglan natong dawaton ang atong pagkaayo pinasikad, sa, basihanan nga kita moalagad Kaniya human kita mamaayo. Karon, ang Biblia nag-ingon, "Isugid ang inyong mga sala sa usa'g usa. Pag-ampo alang sa usa'g usa, aron kamo mamaayo." Kita n'yo? Kini ginabasi, sa kung moalagad ka ba sa Dios. Daghan kaninyo dinhi, tingali, anaa sa himalasyon na nga kahintang, ug kamo—kamo sigurado nga mamatay kung walay mahitabo. Tungod niana gusto ko nga kamo, sa inyong kasingkasing. . .

<sup>72</sup> Karon, mahimo namong dihogan kamo og lana, mahimong mag-ampo kami alang kaninyo, ang pastor ug ako, mag-ampo og usa ka pag-ampo sa pagtoo, buhaton ang tanan kutob sa among mahimo, apan dili gihapon kini mohatag og kaayohan hangtud nga kamo mismo mosulod sa pagpakig-fellowship diha kang Cristo. Kita n'yo? Kinahanglan ninyong moduol niana nga pagpakig-fellowship, nga, "Ako, Ginoo. . ."

<sup>73</sup> Makita nako ang usa—usa—usa ka batan-ong babaye nga nagalakaw paduol dinhi karon. Mianhi siya, sa balay dili pa lang dugay, nga adunay butang nga sama sa usa ka tumor, o Hodgkin's disease. Ug siya usa ka Methodist, sa pagtoo. Nagtoo ko nga husto kana, dili ba, igsoon? Ug naa siya'y dakung bukol sa kilid. Ug karon ania siya nagatindog, nga giayo na.



<sup>74</sup> Akong nakita usab si Igsoong babayeng Weaver nga nagatindog dinhi, usa sa adunay pinakagrabeng kaso sa kanser kaniadto nga akong nakita sukad, sa tibuok nakong kinabuhi. Ug ang unang butang nga akong gipangutana kaniya, mao ang kung magpabautismo ba siya sa Ngalan ni Jesus Cristo ug isugid ang iyang mga sala. Niadtong gidala nako siya sa tubig dinhi, kinahanglan nakong hawiran siya; niwang kaayo siya, ang iyang mga bukton, gagmay na kaayo. Ug siya gibautismohan sa Ngalan ni Jesus Cristo. Ug kana’y hapit na napulo ka tuig ang milabay, dili ba, igsoon? [Nagaingon si Igsoong babayeng Weaver, “Dili. Napulo ug unom ka tuig na ang milabay.”—Ed.] Napulo ug unom ka tuig na diay ang milabay. Napulo ug unom ka tuig na nga gilugwayan ang iyang kinabuhi, tungod kay andam siyang mosulod ngadto sa pagkamasinugtanon. Sa diha nga ang mga pinakamaayong doktor sa palibot dinhi. . .

<sup>75</sup> Aba, giingnan ko sa iyang doktor mismo. Niadtong, gisultihan nako—gisultihan nako ang maong doktor, miingon, “Naayo na siya.”

<sup>76</sup> Miingon, “Oh, oh! Mamatay siya sa kanser, pipila na lang ka semana. Ayaw na’g problemahi kana. Mamatay na siya. Pipila na lang ka semana, mamatay na siya.” Ug gihatagan na lang siya sa maong doktor og usa ka adlaw aron mabuhi. Ug ania siya, karon, human sa napulo ug unom ka tuig, nga nagatindog karon sa altar. Unsa pa’y akong isulti, nga balik-balik, ug balik-balik na man kini!

<sup>77</sup> Karon, dili nga ginabuhat kana sa Dios sa usa Niya ka anak, ug dili Niya buhaton para sa uban pa Niyang mga anak. Ginabuhat Niya kini alang sa tanan Niyang mga anak. “Si bisan kinsa nga moduol.” Kini. . . Ikaw gidapit ngadto Kaniya. Karon, “Ang pag-ampo nga inubana’g pagtoo magaluwas sa masakiton.” Ang Biblia ang nag-ingon niana.

<sup>78</sup> Karon—karon, kung. . . ang gusto ko nga inyong buhaton, mao ang pagsugid sa inyong mga sayup ngadto sa Dios, ug moingon, “Ginoo, ayoha ako.” Kung wala pa kamo makabig, ihatag ang inyong mga kasingkasing kang Cristo. Ug kung wala ka pa sukad mabautismohan, sa tubig, sa Ngalan ni Jesus Cristo, adunay usa ka andam na nga dapit bautismohan. Kita n’yo?

<sup>79</sup> Ug adunay gamay’ng babaye nga nagpuyo atbang sa dalan dinhi; sa diha nga ang wala nagatoo sa Dios nakabig pinaagi niini. Niadtong naghigda siya. . . Gipapauli nila siya gikan sa Silvercrest, tungod sa TB, nga himalatyon na. Ug niadtong miadto ko, ang Ginoo mihatag og usa ka panan-awon, miingon, “Siya mamaayo.”

<sup>80</sup> Ug gisugat ko niya didto, pagkasunod buntag, si Mr. Andrews, ug gisinghagan ko. Miingon, “Nagahatag lang ka’g sayup nga paglaum, sa maong babaye!”

81 Ingon ko, “Mr. Andrews, dili kini sayup nga paglaum. Ang babaye usa ka Cristohanon. Ug sa higayon nga mahimo na niya, magpabautismo gayud siya.”

82 Ug siya miingon, “Himalatyon na siya.” Miingon, “Ako. . . Nganong gipapauli man lagi siya gikan didto sa Silvercrest?”

83 Ingon ko, “Sir, nagatan-aw ka, ikaw. . . Ang imo man gud ginatan-aw, nagatan-aw ka sa kung unsa ang ginaingon sa doktor. Nagatan-aw ako sa kung unsa ang giingon sa Dios.” Kita n’yo?

84 Karon, aduna gyu’y kalainan, sa kung unsa ang imong ginatan-aw. Kita n’yo? Kung ang imong ginatan-aw maoy ginaingon sa doktor, siguradong mamatay ka. Apan ang kinahanglan mong tan-awon maoy kung unsa ang gisulti sa Dios. Kang kinsa ba’y pulong ang imong toohan?

85 Unsa kaha kung gipatalinghugan ni Abraham ang opinyon sa doktor mahitungod kaniya nga usa na ka gatus ka tuig ang pangidaron, ug magbaton pa og anak sa iyang asawa, nga nubenta na? Unsa kaha ang iyang buhaton niadtong higayona? Kita n’yo? Aba, miingon gyud siguro ang doktor, “Buang-buang gyud kining tawhana.” Apan ang Dios nag-isip kaniya alang sa pagkamarung, tungod kay nagtoo siya sa Dios. Kita n’yo? Karon, ikaw. . .

86 Ug nabuhi ang maong babaye. Wala siya nagpabautismo, sa Ngalan ni Jesus Cristo, tungod kay sa tan-aw ko mora’g Methodist o Presbyterian man gud siya. Pero mas migrabe ang iyang sakit. Ug miadto siya ug miduol kang Grace Weber, nga nagpuyo pa didto, o, nagpuyo gihapon didto, ang iyang anak nga babaye, nagkupo, ug mianhi dinhi, ug nagpabautismo sa Ngalan ni Jesus Cristo, bisan og gihilantan, ug adunay sakit nga mga hubag nga mikaylap sa tibuok niyang abaga ug tanan na, gihilantan, nga usa ka gatus ug upat ang temperatura. Ug nabautismohan dinhi mismo, sa Ngalan ni Jesus Cristo. Ug nagpuyo siya sa atbang lang dinhi. Tingali naglingkod siya dinha karon. Nagtan-aw ko sa palibot aron tan-awon kung makitan ba nako siya, kaganina. Kita n’yo? Ang pagkamasinugtanon, nakita n’yo.

87 Dili lang kini basta nga maglibot-libot. . . Dili ko uyon sa pipila sa atong mga igsoon, nga pandongan lang og mga kamot *kini, kana*, ug *uban* pa, nga sama niana, ug moingon nga mahimo kini sa usa ka matang sa super-duper nga pagtoo. Dili kana mao. Kinahanglan nga aduna ka’y tinuod, lig-on, nahiuyon sa Biblia, nga pagtoo nga iya sa Espiritu Santo. Kita n’yo? Dili gyud kana mahimo, kay dili kana molungtad. Dili kana magdugay.

88 Mao kana ang rason nganong mapasalamatan ko ang Ginoo nga gitabangan ko Niya hangtud karon. Ang—ang—ang mga pagpang-ayo nga nahitabo tinuod gayud, tungod hugot nga

nakabasi kini sa MAO KINI ANG GINAINGON SA GINOO. Kita n'yo? Mao nga molahutay gayud.

<sup>89</sup> Karon—karon, sama sa Sunday school sa mga bata, naghulat lang ko sa makadiyut, samtang nagapakig-istorya kaninyo, hangtud nga mapahimutang na sila sa ilang mga lugar, sa ilang puwesto, aron magmalinawon na kita karon. Aduna pa kita'y pipila ka minuto, mag-ampo ta, magsugod ta sa pag-ampo.

<sup>90</sup> Karon, gusto ko nga ang matag usa kaninyo magsugid sa inyong mga sayup ngadto sa Dios, ug isaad sa Dios nga moalagad kamo Kaniya ug buhaton ang tanan kutob sa inyong mahimo. Ug ang pastor ug ako magaampo, ug magpandong og mga kamot kaninyo, ug sigurado nga mamaayo kamo kung motoo lang kamo niini.

<sup>91</sup> Giunsa man niadtong mga tawo nga nakasungkod, ug bungol, ug amang, ug buta, niadtong miaging Dominggo sa hapon, nga misaka sa entablado, ug gilabay ang ilang mga sungkod; misaka sa entablado, nga naabli ang ilang mga mata, kabalo mo, nga ingon niana? Gatasan ka gatus ang gidaghanon nila! Hangtud, nga luya na kaayo ko, nga halos alsahon na lang ko nila, sa akong gitindogan, samtang nagaagi ang mga tawo. Kita n'yo? Usa ka pila nga moabot gikan dinhi hangtud sa Jeffersonville High School, halos, mga tawo, nga nag-apil sa pila. Ug wala gyud ko'y nahibaloan nga adunay usa kanila, nga nagpila didto, nga wala naayo. Kita n'yo? Tungod kay miduol sila pinasikad sa tinuod, lunsay nga Cristohanong pagtoo ug pagsalig. Sila . . . Mao nga kinahanglan mahitabo gyud kini.

Karon iduko ang inyong mga ulo, ang matag usa kaninyo, tabangi ko sa pag-ampo alang kanila.

<sup>92</sup> Ginoong Jesus, among gidala Kanimo, karong buntaga, kining mga nanambong nga nagatindog karon dinhi, nga nagahulat, nga mga masakiton, nag-antus, mga gisakit nga mga anak. Wala na gyud sila'y bisan unsa man nga paglaum, kadaghanan kanila, nga matambalan pa sa mga doktor, Gino, labi na kining lalaki nga naghigda niining teheras dinhi. Mahimo kining pinaagi sa Imong grasya o mobiya na siya sa kalibutan sulod sa pipila na lang ka mga adlaw. Ug walay pagduhaduha, adunay uban pa nga nagatindog dinhi sa altar, nga naghulat na lang og mga pag-ataki kasingkasing ug mga balatian, ug mga pag-antus nga modaut kanila.

<sup>93</sup> Adunay usa lamang ka butang, Amahan, nga makaluwas kanila, nga, labaw pa sa lima ka mga sensya dinhi niining lawasa, kon diin dili ikalimod, nga ang mga doktor nankingamot gayud, aron maluwas ang ilang mga kinabuhi; gikan niining mga balatian, kanser, TB, sakit sa kasingkasing. Ug bisan sa tanan nang mga pagpanambal, ug mga tubo, ug mga materyales, ug—ug—ug medisina batok sa kagaw, ang kaaway nakalusot gihapon, aron kuhaon ang ilang kinabuhi.

<sup>94</sup> Ug akong gipahayag, ngadto kanila, Ginoo, nga ako nagatoo, sa Imong opinyon. Ug nadungog nako kadtong tawo nga nagsulti og ubang mga pinulongan karong buntaga, ug gihatag usab ang paghubad niadto, kung unsa ang mahitabo karong adlawa. Sigurado, nga ang uban kanila makadawat niini, Ginoo. Husto kana. Nagatoo ako niini.

<sup>95</sup> Ug karon, sama sa nahisulat sa Biblia, nga si David, ang batang magbalantay sa karnero, nagbantay kaniadto sa mga karnero sa iyang amahan, didto sa luyo sa kamingawan. Ug usa ka adlaw miabot ang usa ka leon ug gitangag ang usa sa mga karnero sa iyang amahan, ug gisakmal kini palayo. Ug kadtong batan-on nga magbalantay sa karnero, nga adunay pagtoo, unsa man ang iyang magamit batok niadto nga leon? Wala ni usa ka modernong riple o pusil. Pero aduna siya’y usa ka gamay’ng lamboyog, ug iyang gigukod ang leon. Iyang gipatay kadtong leon, ug gibawi ang maong karnero. Aduna pu’y usa ka oso nga miabot ug gisakmal ang usa na usab; gigukod niya kadtong oso nga mahimo gani siyang dusemogon niadto ngadto sa yuta. Pero wala siya maghunahuna sa gidak-on sa maong oso, o sa kusog sa leon, o sa iyang katulin, o bisan sa iyang pagkawalay-karang sa paggamit niadtong lamboyog.

<sup>96</sup> Apan sa dihang mibarug siya sa atubangan ni Saul nga hari, ang ingon niya: “Ang imong sulugoon nagbantay kaniadto sa mga karnero sa iyang amahan, ug miabot ang usa ka leon ug mitangag og usa, ug midagan palayo. Ug gigukod nako siya, ug gibawi ang karnero pabalik.” Ingon niya, “Ang mao ra nga Dios nga nagluwas kanako gikan sa kamot, o sa kuko niadtong oso, o sa apapangig niadtong leon, makahimo usab sa pagbuntog niining wala nacircuncision nga Filistihanon ug itugyan siya sa akong kamot.”

<sup>97</sup> Nasayod gyud kami sa maong sugilanon, nga iya gayud gibuntog; gipatay ang usa ka tawo nga hilabihan, og pila ka pilo nga mas daku kay kaniya, ug usa pa gyud ka manggugubat. Nahingangha gayud si Saul, kadtong bantugan nga hari, ang halangdon, gamhanang lalaki, kung unsa nga ang maong gamay’ng batan-ong lalaki makahimo sa pagbaton og pagtoo sa usa ka lamboyog. Dili, dili sa usa ka lamboyog, kondili sa Dios.

<sup>98</sup> Karon, Ginoo, kining mga nagatindog palibot niining altar dinhi, kining nagahigda sa teheras dinhi, sila’y mga karnero sa Dios, sama sa, gagmay’ng mga karnero, ngadto Kaniya. Gitangag sila sa usa ka leon nga gitawag og kanser, sa usa ka oso nga gitawag og TB, og uban pang mga balatian misakmit kanila, ug naglabnot kanila, ug nagkuniskunis kanila. Ginoo, ako—ako silang gukdon, dala ang gamay nga lamboyog nga gitawag og pag-ampo nga inubana’g pagtoo. Bisa’g ingon og gamay ra kini, apan nahibalo ko kung unsa’y nahimo niini. Ug nasayod ko nga kini ang mao ra gihapon nga Dios. Gukdon nako sila, karong buntaga, aron ibalik sila, Ginoo, ngadto sa malandong

og lunhaw nga sibsibanan sa maayong panglawas, nga duol sa mga tubig nga malinaw, ug halayo sa ilang mga kalibog, aron motoo Kanimo.

<sup>99</sup> Ug ako silang gukdon, nga nagasul-ob sa hinagiban nga Imong gihatag alang sa pakigsangka. “Ang pag-ampo nga inubana’g pagtoo magaluwas sa mga masakiton, ug ang Dios magabangon kaniya. Kung nakabuhat sila ug unsa man nga sala, kini pasayloon kanila.”

<sup>100</sup> Ug, Amahan, paingon na kami karon aron atubangon ang kaaway, aron atubangon ang leon, aron atubangon ang—ang yawa sa tanan niyang porma, nga gitawag og kanser, TB, Hodgkin’s disease, sakit sa kasingkasing, bisan unsa nga sakit. Moadto kami aron pangitaon siya, ug dad-on kini nga karnero pabalik ngadto sa Balay sa Dios pag-usab. Sa Ngalan ni Jesus Cristo kami nagaadto na, aron gamiton kining lamboyog nga Imong gihatag kanamo. Ubani kami, Amahan, samtang mapaubsanon kaming nagaduol Kanimo karon, sa Ngalan ni Jesus.

<sup>101</sup> Gusto ko nga magpabilin kamong nakaduko ang inyong mga ulo. Ug paanha na kami aron sa pagdihog og lana, ug magpandong og mga kamot sa mga masakiton, ug ang pag-ampo nga inubana’g pagtoo magaluwas sa mga masakiton. Ang matag Cristohanon nga anaa dinhi, ibutang ang imong pagtoo niining linya sa pagpaampo.

[Ang linya sa pagpaampo nagadugay og tulo ka minuto ug tunga, daghan sa mga pulong ni Igsoong Branham dili na maklaro—Ed.]

Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

Sa Ngalan ni Jesus!

Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

Sa Ngalan ni Jesus!

Amahan, gihinginlan nako ang yawa! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

Sa Ngalan ni Jesus Cristo! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

Umari ka ug toohi kini . . . ? . . . ug kini mahitabo gayud! . . . ? . . .

Ginoo, Ikaw . . . ? . . .

Dios . . . ? . . .

<sup>102</sup> Ginoo, Ikaw . . . Ikaw ang nagsulat niining kahigayonan. Ikaw ang Kabanay, ang Cristo! . . . ? . . . Sa Ngalan ni Jesus Cristo!

<sup>103</sup> “Ang pag-ampo nga inubanan og pagtoo magaluwas sa masakiton.” Gihangyo ko nga buhaton Mo kini alang kaniya. Ibalik siya sa usa ka himsog nga babaye! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo, pabalika siya!

Sa Ngalan ni Jesus Cristo, pabalika siya! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo, ginapabalik nako ang akong igsoong babaye.

Sa Ngalan ni Jesus Cristo, ginapabalik nako ang akong igsoong lalaki! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo! . . . ? . . .

Sa Ngalan ni Jesus Cristo! . . . ? . . .

Wala nimo kini buhata. Panalanginan ka sa Dios!

Akong gigukod kini, karong buntaga! . . . ? . . .

<sup>104</sup> Sa Ngalan ni Jesus Cristo, ginapabalik ko ikaw, pinaagi sa pag-ampo nga inubana’g pagtoo, gikan sa pagkagapus! . . . ? . . . Atong idugang ang atong pagtoo niini. . . ? . . .

Only believe;

Samtang ginaduko ang atong mga ulo karon. Karon:

Only believe, only believe,  
 . . . things are possible, only believe.

O Lord, I believe, O Lord, I believe,  
 All things are possible . . .


Ipataas nato ang atong mga kamot karon.

. . . Lord, I believe;  
 O Lord, I believe; Lord, I believe,  
 All things are possible, Lord, I believe.

<sup>105</sup> Among Langitnong Amahan, kadtong makahimo sa pagtindog, nagapataas sa ilang mga kamot, aron ipakita nga ila nang gidawat kini. Kining igsoong lalaki nga naghigda sa teheras, mibangon, aron ipakita nga iyang gidawat ang iyang pagkaayo. Kami nagatoo, Ginoo, nga sila malinawon nga nagalakaw na pabalik sa landong nga lunhaw’ng mga sibsibanan karon, duol sa malinawon nga tubig, aron mamaayo pag-usab, pinaagi sa Ngalan ni Jesus. Ginapasalamat Ka namo tungod niini. Amen.

<sup>106</sup> Sige, Igsoong Neville, molingkod ako dinhi ug maminaw sa imong pagwali karon.

<sup>107</sup> [Sa nahaunang bahin niining sermon ni Igsoong Branham aduna siya’y nasulti nga “gamay’ng gisal-ot” nga gibutang ni Igsoong Thomas R. Nickel, ang Editor sa Full Gospel Men’s Voice, sa unang panid sa artikulo, nga ingon niini ang ginaingon: “ANG MAHITUNGOD SA RETRATO SA ATUBANG NGA

HAPIN: Sa panahon sa Biblia, dihay kalalakin-an sa Dios nga mga propeta ug mga magtatan-aw. Apan sa tibuok Sagradong Rekord, wala na’y mas daku pa kay sa ministerio ni William Branham, usa ka propeta ug magtatan-aw sa Dios, kansang retrato makita sa atubang nga hapin niini nga edisyon sa Full Gospel Men’s Voice. Si Branham gigamit sa Dios, sa Ngalan ni Jesus, aron sa pagbanhaw sa mga patay!”—Ed.] 

61-0305 Luyo Sa Tabil Sa Panahon  
Branham Tabernacle  
Jeffersonville, Indiana U.S.A.

CEBUANO

©2024 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)



## Pahibalo Bahin Sa Katungod Sa Pagmantala

Ang tanang katungod sa pagmantala iyaha lamang sa tag-iya. Kining basahona mahimong i-print sa printer sa balay alang sa personal nga gamit o sa pagpang-apod-apod, nga walay-bayad, ingon nga usa ka instrumento sa pagpakaylap sa Ebanghelyo ni Jesus Cristo. Kining basahona dili mahimong ibaligya, kopyahon nga pang-dinaghan, i-post sa website, i-store sa usa ka retrieval system, ihubad sa ubang pinulongan, o gamiton sa pagpangayo og mga amot nga walay ginapagawas nga kasulatan nga pagpahanugot gikan sa Voice Of God Recordings®.

Alang sa dugang nga mga kasayuran o alang sa uban pa nga ginapang-apod-apod nga mga materyales, mahimong kontakon ang:

VOICE OF GOD RECORDINGS

P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

[www.branham.org](http://www.branham.org)